



Ελληνικός
Ερυθρός Σταυρός

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΙΑ 2 ΘΕΣΕΙΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Ο Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός (Ε.Ε.Σ.) προκηρύσσει 2 θέσεις Διερμηνέων στην Αθήνα για τις ανάγκες του προγράμματος «COVID-19 Mobile Testing Initiative» που χρηματοδοτείται από τη DG SANTE/Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε συνεργασία με τη Διεθνή Ομοσπονδία Συλλόγων Ερυθρού Σταυρού/Ερυθράς Ημισελήνου (ΔΟΕΣ/IFRC) και υλοποιείται από τον ΕΕΣ. Το πρόγραμμα αφορά στη διενέργεια τεστ ταχείας ανίχνευσης αντιγόνου COVID-19 σε στοχευμένες ομάδες πληθυσμού (μετανάστες και πρόσφυγες σε όλη την Ελλάδα, ΡΟΜΑ και άστεγους στην Αττική).

Οι επιθυμητές γλώσσες διερμηνείας στα Ελληνικά είναι Αραβικά, Φαρσί και Γαλλικά, ενώ η γνώση επιπλέον γλώσσας θα θεωρηθεί πρόσθετο προσόν και θα ληφθεί υπόψη στη διαδικασία επιλογής.

Οι διερμηνείς θα προσφέρουν τηλεφωνική διερμηνεία στις Κινητές Ομάδες Διενέργειας Τεστ του ΕΕΣ, για διάστημα 7 μηνών, με καθεστώς πλήρους απασχόλησης και θα υπογράψουν ατομική σύμβαση εργασίας στο πλαίσιο του προαναφερόμενου προγράμματος. Η βάση εργασίας για τους δύο διερμηνείς θα είναι η Αθήνα.

Την πλήρη περιγραφή της θέσης και των απαιτούμενων προσόντων μπορείτε να δείτε, στα αγγλικά, στο παράρτημα που ακολουθεί.

Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται να στείλουν τα βιογραφικά τους, **μέχρι την Παρασκευή 31 Δεκεμβρίου και ώρα 13:00**, στη Διεύθυνση Προσωπικού του ΕΕΣ, υπόψη κ. Σ. Γαβριλάκη, στο email: human-res@redcross.gr, με θέμα: «Θέση Διερμηνέων Αθήνας Προγράμματος «COVID-19 Mobile Testing Initiative»».

Τηλέφωνα επικοινωνίας: 210 36 13 559 (Διεύθυνση Προσωπικού).



Jobdescription

Job title:	Interpreter
Location:	Athens – 2 interpreters
Responsible for:	Telephone interpretation services to HRC teams in 11 geographical areas
Reports to:	HRC Health Director (1 st line manager) and project coordinator (2 nd line manager)
Working for:	“COVID-19 Mobile testing initiative” Project of HRC/IFRC funded by DG SANTE

Summary statement

Given the increasing spread of the COVID-19 epidemic in Greece, Hellenic Red Cross (HRC) is following a comprehensive COVID-19 Response Plan, within Red Cross Movement general epidemic response, aiming to support the mitigation of the virus spread and the health, social and economic impact of the epidemic on vulnerable population and/or communities. The project “COVID-19 Mobile testing initiative”, is funded by DG SANTE, in agreement with International Federation of the Red Cross/Red Crescent (IFRC) and HRC is the implementing partner.

The interpreters of the “COVID-19 Mobile testing initiative” project, under the direction and direct supervision of HRC Health director and the direction of the project coordinator, will support the smooth implementation of the project by facilitating the over the phone communication between beneficiaries and project staff in the targeted sites of various geographical locations according to project requirements. The project interpreters will work as part of a team (including volunteers) within the scope of the project and the mandate of the HRC and the IFRC.

Key tasks and responsibilities

- Facilitate effective communication over the phone, between the targeted population and the HRC testing team members, who do not speak a similar language, by converting one spoken or written language to Greek and vice versa, during the implementation of the testing operation in each targeted site in various geographical locations
- Provide parties with clear and exact translations of written materials, assisted by electronic means, and interpretations of verbal communication
- Provide interpretations of questions, answers, statements, arguments, explanations and other forms of verbal communication, over the phone
- Provide accurate interpretation with no additions or omissions
- Verbally translate into Greek documents and other relative information provided by each beneficiary (issued by police, hospitals, medical facilities), to support the collection and recording, electronically and manually, of the necessary data for each person to be tested, according to set procedure, **agreed** protocols and project guidelines
- Translate into a targeted language messages, forms, documents and other relative material for the needs of the testing operation.
- Ensure confidentiality regarding any sensitive information (including test results) concerning the targeted population
- Other duties as assigned, if needed

Duties applicable to all project staff

1. Actively work towards the achievement of the project goals
2. Abide by and work in accordance with the Red Cross/Red Crescent principles
3. Perform any other project related duties and responsibilities that may be assigned by the line manager

Personal Specifications

General	Required	Preferred
Ability and readiness to travel and work in different locations for as long is needed, based on the project needs	X	
Polite with professional conduct and discrete with high level of confidentiality	X	
Innovative and at ease in problem solving	X	
Capable of handling stress and changes	X	
Education/Qualifications		
Lyceum/High school diploma	X	
Proficient in language- certificate of language training	X	
Experience		
Experience in working in a team environment	X	
Experience in working in a multi-cultural context	X	
Experience in community health projects or working with the community		X
Experience of working for the Red Cross/Red Crescent movement		X
Skills/knowledge		
Written and verbal fluency in at least one non-Greek language	X	
Ability to comprehend accurately and quickly what is said in their working languages	X	
Competent in computer use (data entering, Excel, spreadsheets, word-processing, e-mail)	X	
Speaks and writes English & Greek	X	
Excellent communication and interpersonal skills	X	